

Gebruikershandleiding twee koloms hefbrug



TYPE:
VL35F230B

VL35F230B_V9

Nederlands / English / Deutsch / Français

Pictogrammen label / Icons label / Symbole etikette /
Étiquette d'icônes

3

Nederlands / English

- | | | |
|----|---|----|
| 1. | Algemeen informatie / General information | 8 |
| 2. | Veiligheidsvoorschriften / Safety regulations | 10 |

Nederlands

- | | | |
|----|-------------------------|----|
| 3. | Assemblage | 15 |
| 4. | Klaarmaken voor gebruik | 21 |
| 5. | Bediening | 22 |
| 6. | Onderhoud | 24 |
| 7. | Onderhoud protocol | 24 |
| 8. | Specificaties | 26 |
| 9. | Garantie | 26 |

Nederlands / English

- | | | |
|-----|--|----|
| 10. | Onderdelenlijst en -tekening / Partlist and -drawing | 27 |
| 11. | Schematische tekening / Schematic drawing | 29 |
| 12. | Elektrisch schema / Electrical schedule | 30 |
| 13. | EG-Verklaring | 31 |

Bewaren van de gebruikershandleiding

Voor een juist gebruik van de handleiding raden wij een aantal zaken aan:

- Bewaar de gebruikershandleiding in de buurt van de hefbrug op een toegankelijke plek.
- Bewaar het handboek op een plek waar het niet vochtig is.
- Gebruik het handboek op een normale manier zonder het te beschadigen.
- Ieder gebruik van de machine door operators die niet bekend zijn met de instructies en procedures zoals beschreven in dit handboek is strikt verboden.

Deze gebruikershandleiding maakt deel uit van de machine en dient daarom zorgvuldig bij de machine te worden bewaard. Wanneer de machine van eigenaar wisselt, dient de gebruikershandleiding mee te worden geleverd.

NLD Pictogrammen label

ENG Icons label

DEU Symbole etikette

FRA Étiquette d'icônes

1



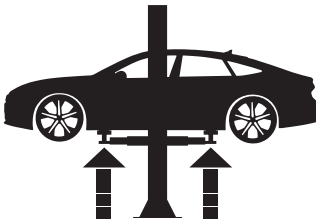
NLD Lees voor gebruik de gebruikershandleiding.

ENG Read the user manual before use.

DEU Vor dem Gebrauch das Benutzerhandbuch lesen.

FRA Lisez le manuel d'utilisation avant utilisation.

2



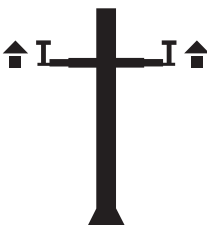
NLD Hef het voertuig op de door de fabrikant van het voertuig aangegeven hefpunten.

ENG Lift the vehicle at the lifting points specified by the vehicle manufacturer.

DEU Das Fahrzeug an den vom Fahrzeughersteller angegebenen Hebe­punkten anheben.

FRA Soulevez le véhicule aux points de levage indiqués par le constructeur du véhicule.

3



NLD Gebruik de verstelbare adapters.

ENG Use the adjustable adapters.

DEU Die einstellbaren Adapter verwenden.

FRA Utilisez les adaptateurs réglables.

4



- (NLD)** Houd vluchtroutes vrij.
- (ENG)** Keep escape routes clear.
- (DEU)** Fluchtwege freihalten.
- (FRA)** Gardez les issues de secours dégagées.

5



- (NLD)** Overschrijdt nooit max. laadcapaciteit.
- (ENG)** Never exceed the maximum load capacity.
- (DEU)** Die maximale Tragfähigkeit darf niemals überschritten werden.
- (FRA)** Ne dépassez jamais la capacité de charge maximale.

6



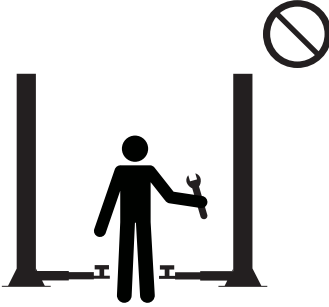
- (NLD)** Verboden voor onbevoegde personen.
- (ENG)** No unauthorised persons.
- (DEU)** Keine unbefugten Personen.
- (FRA)** Aucune personne non autorisée.

7



- (NLD)** Klim niet op de hefbrug.
- (ENG)** Do not climb onto the lift.
- (DEU)** Nicht auf den Lift steigen.
- (FRA)** Ne montez pas sur l'élévateur.

8



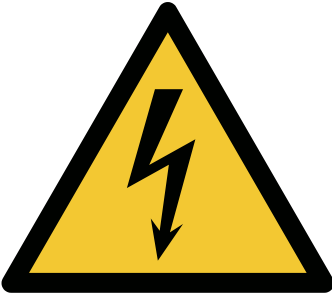
NLD Wijzig nooit veiligheidsinstellingen.

ENG Never change the safety settings.

DEU Die Sicherheitseinstellungen dürfen niemals verändert werden.

FRA Ne modifiez jamais les paramètres de sécurité.

9



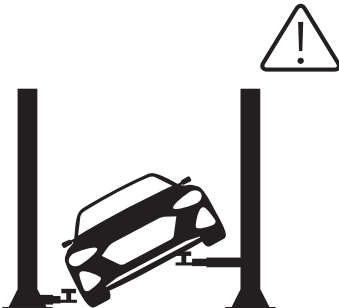
NLD Hoog voltage! Electrocutiegevaar!

ENG High voltage! Risk of electrocution!

DEU Hochspannung! Stromschlaggefahr!

FRA Haute tension! Risque d'électrocution!

10



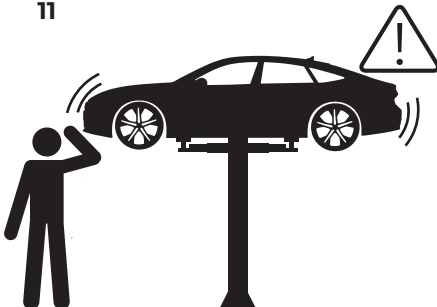
NLD Hef nooit één zijde van het voertuig.

ENG Never lift only one side of the vehicle.

DEU Niemals nur eine Seite des Fahrzeugs anheben.

FRA Ne levez jamais un seul côté du véhicule.

11



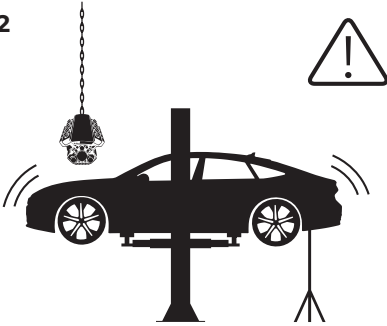
NLD Vermijdt overtollige bewegingen.

ENG Avoid excessive movements.

DEU Übermäßige Bewegungen vermeiden.

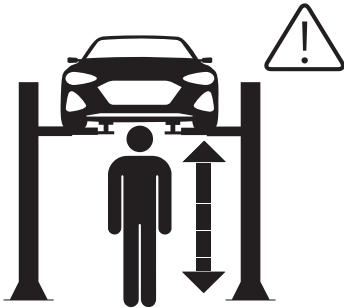
FRA Évitez les mouvements excessifs.

12



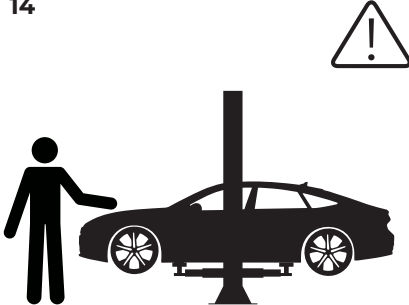
- (NLD)** Ondersteun bij het verwijderen van onderdelen.
- (ENG)** Use support when removing parts.
- (DEU)** Beim Entfernen von Teilen eine Unterstützung verwenden.
- (FRA)** Utilisez un support lors de la dépose des pièces.

13



- (NLD)** Sta niet onder de hefbrug tijdens heffen of zakken.
- (ENG)** Do not stand under the lift while lifting or lowering.
- (DEU)** Beim Heben oder Senken nicht unter dem Lift stehen.
- (FRA)** Ne vous tenez pas sous l'élévateur lorsque vous le levez ou l'abaissez.

14

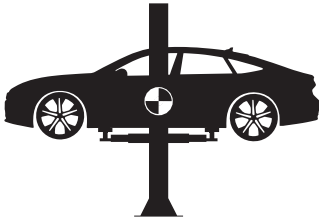


- (NLD)** Controleer na de eerste 30cm heffen de stabiliteit van het voertuig op de lift.
- (ENG)** At the elevation of 30cm, check the stability of the vehicle on the lift.
- (DEU)** Bei einer Höhe von 30 cm die Stabilität des Fahrzeugs auf der Hebebühne prüfen.
- (FRA)** Vérifiez la stabilité du véhicule sur l'élévateur à une hauteur de 30 cm.



- (NLD)** Pas op! Plettingsgevaar.
- (ENG)** Careful! Danger of crushing.
- (DEU)** Vorsicht! Quetschgefahr.
- (FRA)** Attention ! Risque d'écrasement.

16



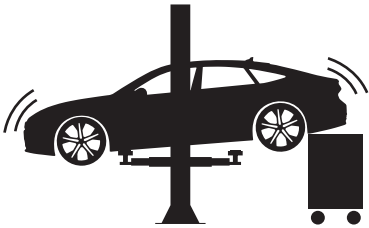
NLD Plaats zwaartepunt tussen de kolommen.

ENG Position the centre of gravity between the posts.

DEU Den Schwerpunkt zwischen den Pfosten positionieren.

FRA Placez le centre de gravité entre les colonnes.

17



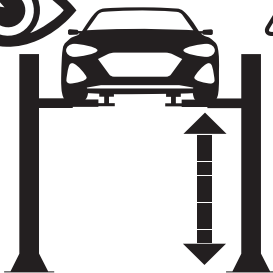
NLD Verwijder obstakels houd een vrije ruimte onder en rondom de brug.

ENG Remove obstacles and keep the space under and around the lift clear.

DEU Hindernisse entfernen und den Raum unter dem Lift und um ihn herum freihalten.

FRA Retirez les obstacles et dégagez l'espace sous et autour de l'élévateur.

18



NLD Houd de lift in de gaten tijdens gebruik.

ENG Keep an eye on the lift during use.

DEU Den Lift während des Gebrauchs im Auge behalten.

FRA Surveillez l'élévateur pendant l'utilisation.

NLD 1. Algemene informatie



NLD Lees en begrijp de gebruikershandleiding voordat u de hefbrug gebruikt.



NLD Bewaar de gebruikershandleiding op een droge, veilige en toegankelijke plek in de buurt van de hefbrug.



NLD De fabrikant behoudt het recht om kleine productwijzigingen door te voeren.

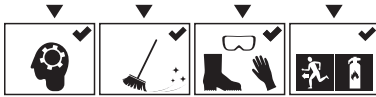


NLD Deze hefbrug is geproduceerd in overeenstemming met de afgebeelde richtlijn.

2006/42/EG NEN-EN 1493

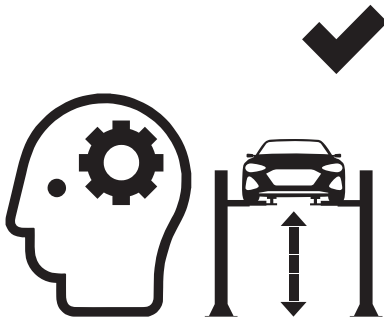


NLD Volg de instructies in deze gebruikershandleiding op om veilig en verantwoord te werken.

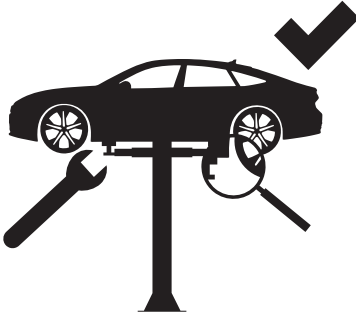


NLD Ondeskundig gebruik van de hefbrug kan leiden tot ernstige verwondingen en schade aan materiaal of eigendommen.

NLD 2. Veiligheidsvoorschriften



NLD Alleen ervaren personen mogen de hefbrug gebruiken.



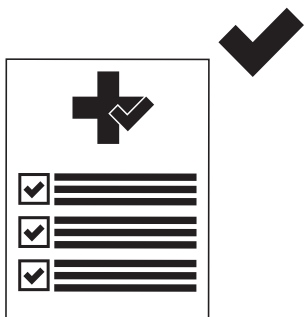
NLD Gebruik de hefbrug voor het heffen van voertuigen om inspectie-, onderhouds-, en reparatiewerkzaamheden uit te voeren.



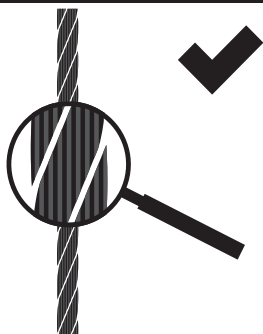
NLD Draag altijd veiligheidsschoenen als u met de brug werkt en daarnaast PBM'S passend bij de werkzaamheden die aan het voertuig uitgevoerd worden.



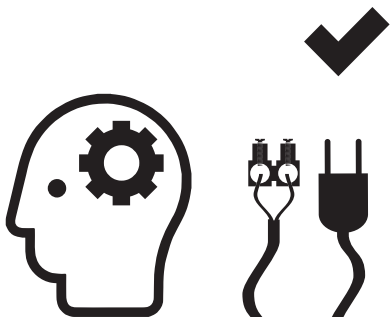
NLD Voorkom ongevallen, houd de werkplek schoon en opgeruimd.



NLD Gebruik de hefbrug altijd volgens de voorschriften van de fabrikant.



NLD Controleer bekabeling en leidingwerk, verhelp beschadigingen of defecten voordat u de hefbrug gebruikt.



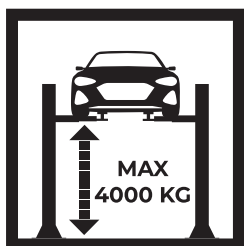
NLD De elektrische aansluitingen mogen alleen door hiervoor opgeleide en ervaren personen verzorgd worden.



NLD Zorg ervoor dat de motor van de auto uit is, deze in versnelling en op de handrem staat.



NLD Zorg dat de ondergrond waterpas en stevig is.



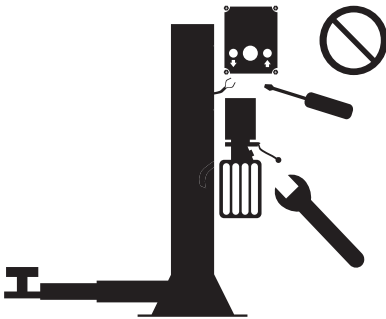
NLD De hefbrug is ontworpen voor het heffen van voertuigen tot 4000kg in een gesloten ruimte, ieder ander gebruik is verboden.



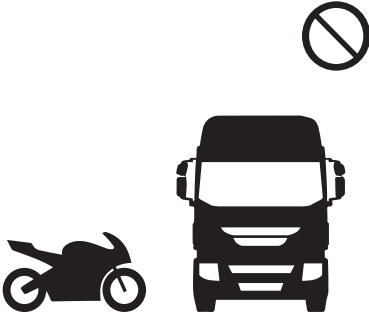
NLD Let op! Zorg ervoor dat veiligheidsvoorzieningen functioneren als u de hefbrug gebruikt.



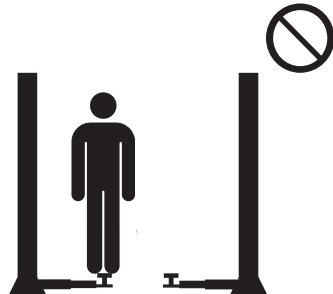
NLD De leverancier is niet verantwoordelijk voor ongeautoriseerde wijzigingen aan de hefbrug.



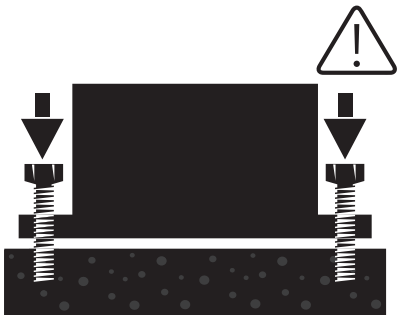
NLD Het verwijderen of ontkoppelen van hydraulische, elektrische of veiligheidsapparaten is verboden.



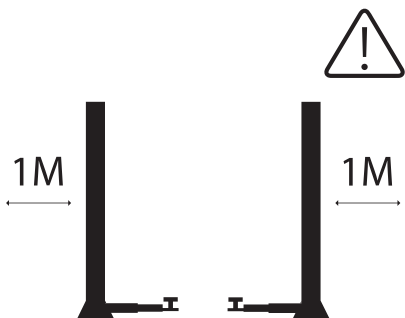
NLD Hef alleen toegestane voertuigen zonder de maximale hefcapaciteit te overschrijden.



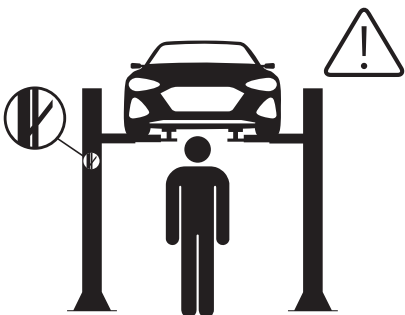
NLD Tijdens het hef- en/of zakproces mogen er geen personen in de buurt van de hefbrug komen.



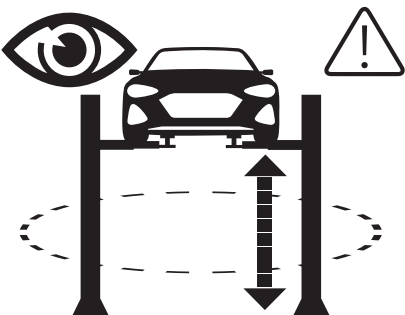
NLD Monteer de hefbrug volgens de voorschriften vast op de ondergrond om instabiliteit en daaruit voortvloeiende schade of letsel te voorkomen.



NLD Zorg voor een veilige zone van tenminste 1 meter rondom de hefbrug voordat u de hefbrug laat heffen of zakken.



NLD De operator mag zich alleen onder de hefbrug begeven wanneer deze vergrendeld is.



NLD Houd de ruimte rondom de hefbrug in de gaten gedurende het heffen en dalen i.v.m. veiligheid.

3. Assemblage

1. Alleen deskundige personen mogen de hefbrug installeren.
2. Plaats van installatie moet voorzien zijn van degelijke stroomaansluitingen en aardingsdraden.
3. Voedingsbron moet 16A/20A afgezekerd zijn.

Funderingseisen

Sterkteklasse beton: C20-25 (250kg/cm²)

Minimale afmetingen fundering: 4000mm x 3000mm x 200mm (zie Fig. 1).

Nieuw gestort beton moet 28 dagen uitharden

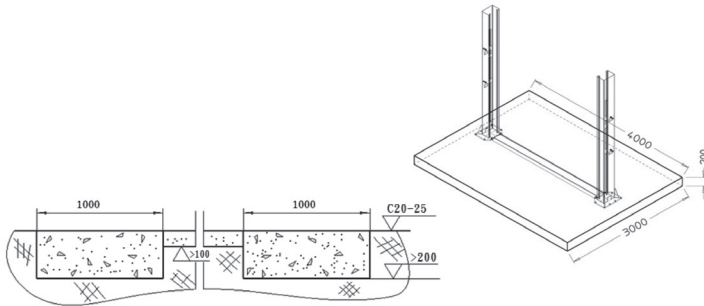


Fig. 1

Gedeeltelijke fundering (betonsterkte C20-25) moet voldoen aan de eisen in Fig. 2:

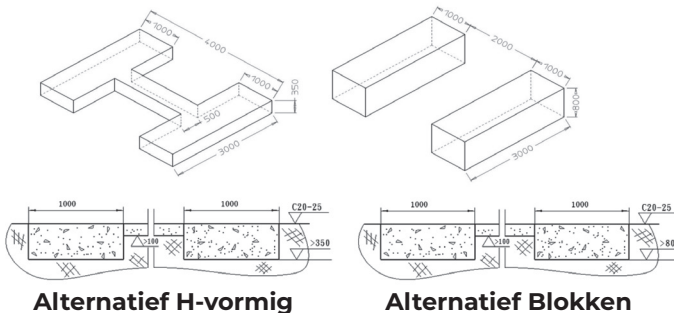


Fig. 2

Uitpakken

Verpakt in de twee kolommen :

Bedieningsunit.

Hydraulische pomp.

Vier hefarmen + bijbehorende rekjes.

Afdekkings voor kolommen.

Doosje met boutjes, moertjes en veertjes

1. Ondersteun de bovenste kolom, bijvoorbeeld met heftruck, aan de zware bodemkant. Voorkom beschadigingen en bedek de heftrucklepel.
2. Bouten waarmee kolom aan beugels bevestigd is losdraaien, til de kolom uit de beugels.
3. Leg kolom voorzichtig op plaats van bestemming.
4. Herhaal stappen 1, 2 en 3 voor de onderste kolom.
5. Controleer of alle onderdelen compleet zijn.

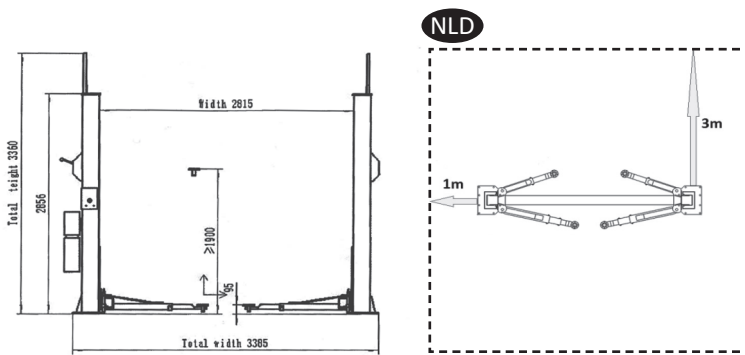


Fig. 4

Plaatsen kolommen

Let op! Zorg ervoor dat de kolommen waterpas staan.

1. Alleen deskundige monteurs mogen de kolommen plaatsen.
2. Uitgeharte betonvloer controleren op scheurtjes en ongelijkheden.
3. De maten (Bijlage A) uitzetten en gaten boren, houd rekening met de veiligheidszone (Fig. 4).
4. Kolommen loodrecht op de vloer plaatsen (Openingen tussen bodemplaat en vloer vullen met ijzere vulplaten of beton).
5. Bodemplaat vastzetten met M18*160MM ankerbouten (Minimale Trekkracht 3000kg per bout), gebruik daarnaast chemische ankers.
6. Markeer de veiligheidszone rondom de hefbrug.

Afmetingen hefbrug

Zorg dat plaats van installatie voldoende hoogte heeft. Hoogte hefbrug = 3360mm (exclusief hoogte voertuig).

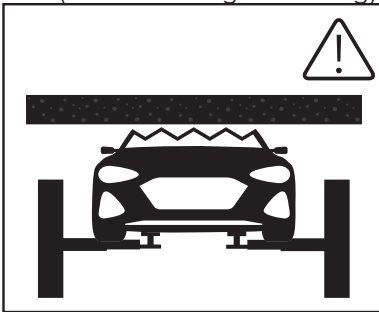


Fig. 5

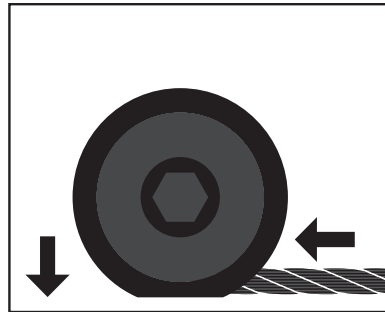


Fig. 6

Monteren staalkabels

1. Bij de brug worden twee staalkabels geleverd, deze dienen gemonteerd te worden.
2. Til beide heflichamen in de laagste stand van de veiligheidsvergrendeling.
3. Haal de staalkabels uit de kolom en draai de moeren aan de kant waar de staalkabel vastzit los tot deze aan het einde van de schroefdraad zitten, draai deze er niet helemaal af!
4. Aan beide onderste katrollen zit een rechte zijde, zorg ervoor dat deze naar beneden staat (fig.3), voer vervolgens de staalkabel door.
5. Voer de staalkabels door zoals weergegeven in fig.4a en 4b.
6. Bevestig de staalkabels aan de heflichamen met de moeren en span de kabels met behulp van de moeren, borg deze vervolgens goed.

Bijlage A. Maten voor plaatsing hefbrug

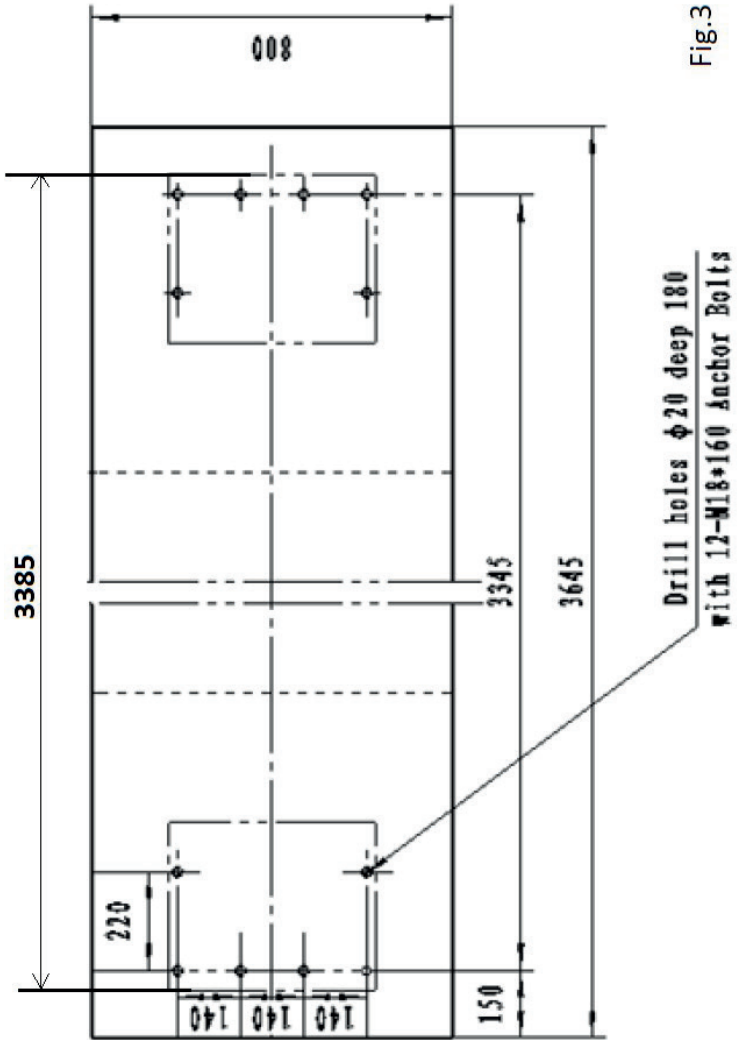


Fig.3

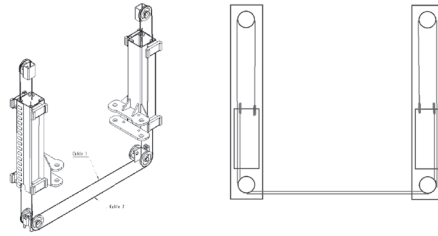


Fig. 7

Montage vergrendelingsysteem

Staaikabel van vergrendelingsysteem is met t-rip gemonteerd in kolom zonder hydraulische pomp.

1. T-rip losmaken en staaikabel langs synchronisatie staaikabel naar kolom met hydraulische pomp voeren (Fig. 8).

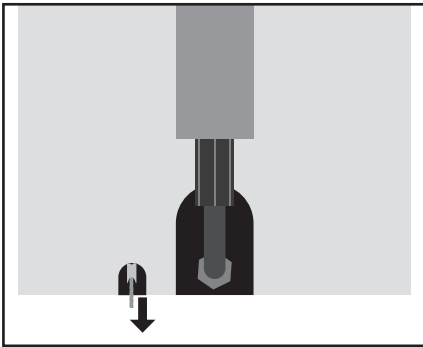


Fig. 8

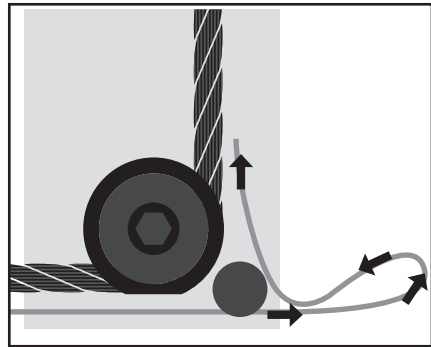


Fig. 9

2. Steek staaikabel door opening onder in kolom.
3. Steek staaikabel terug het gat in en geleid over de geleidingsrol (Fig. 9).
4. Voer staaikabel naar boven (Fig. 10).

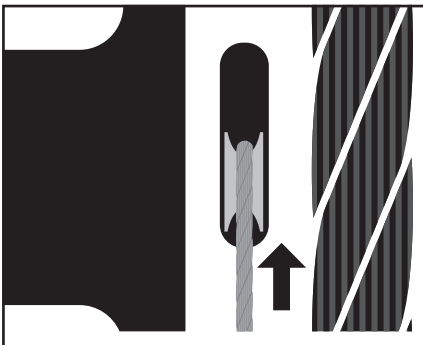


Fig. 10

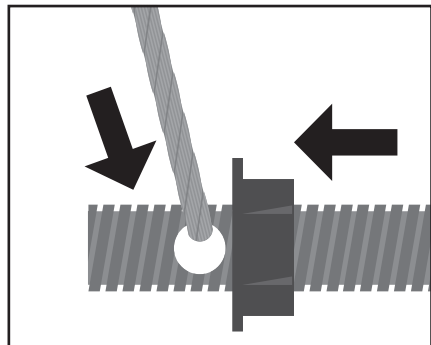


Fig. 11

5. Voer staaikabel via bovenste geleidingswiel naar buitenkant kolom, steek door montage gat in bout en draai vast (Fig. 11).
6. Monteer afwerkcappen over vergrendelingsmechanisme.
7. Monteer bedieningshendel van vergrendelingsmechanisme.

Plaatsen hydraulische pomp

Bevestig hydraulische pomp met M8*20mm bouten, ringen en moeren (Fig. 13) tegen vierkante plaat (Fig. 12).

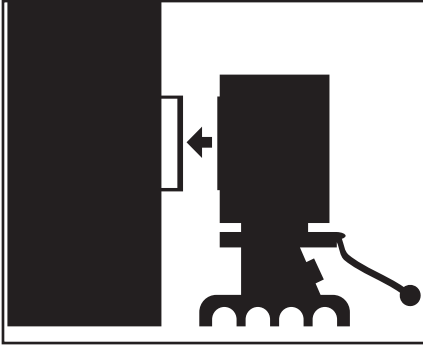


Fig. 12

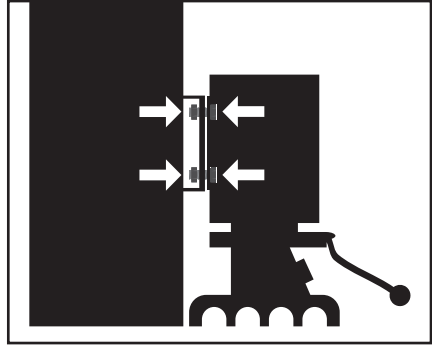


Fig. 13

Aansluiten hydrauliekleidingen

1. Hydrauliekslang aansluiten tussen pomp en cilinder (Fig. 14, Fig. 15)
2. Lange hydrauliekslang aansluiten op cilinders tussen de kolommen.
3. Zie Fig. 17 en Fig. 18 voor schematische weergave hydraulisch systeem.

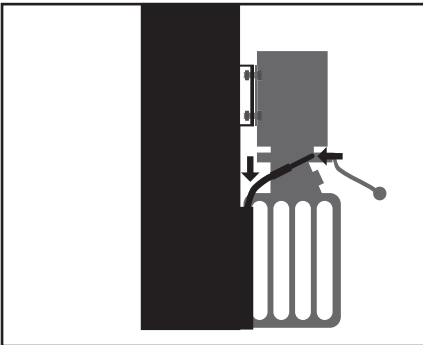


Fig. 14

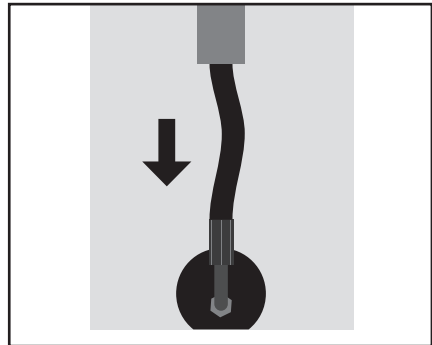


Fig. 15

Monteren bodemplaat

1. Hydrauliekleiding monteren over gehele lengte bodemplaat (Fig. 16).
2. Bodemplaat omdraaien en over staalkabels tussen de kolommen leggen.
3. Bodemplaat aan kolommen bevestigen met 4 M12 bouten, veerringen en ringen.

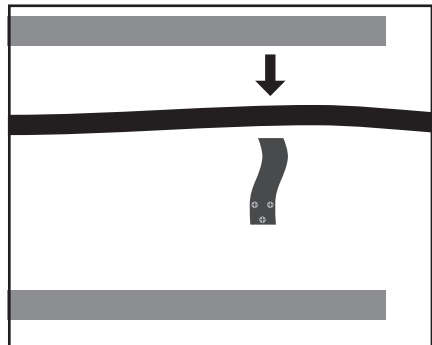


Fig. 16

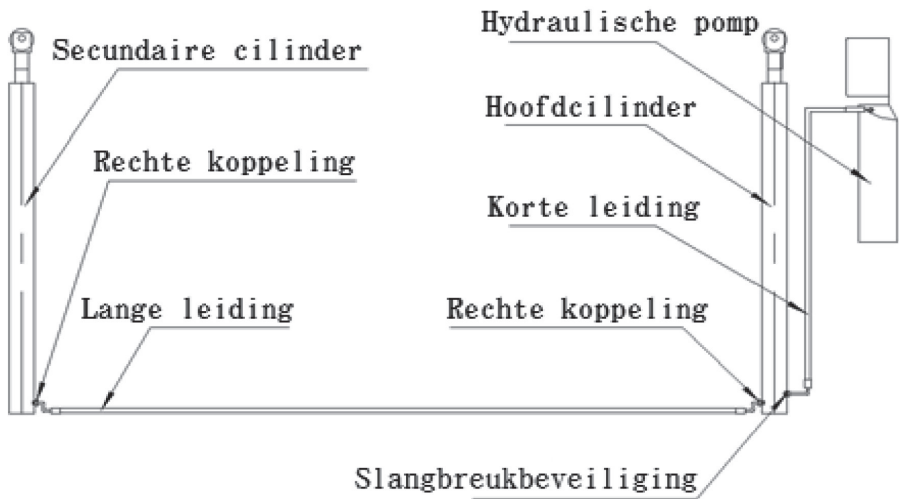


Fig. 17

Nr.	Onderdeel
1	Filter
2	Tandwielpomp
3	Motor
4	Overstortklep
5	Terugslagklep
6	Ontlastklep
7	Vloeiende regelklep
8	Drukmeter
9	Explosiebestendig ventiel
10	Hoofdcilinder
11	Secundaire cilinder

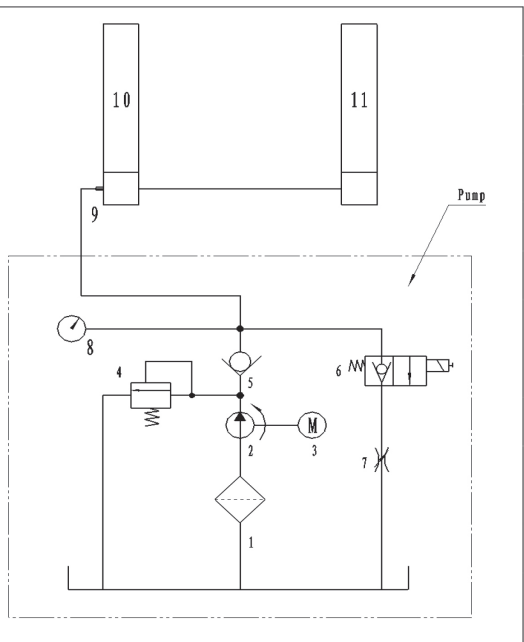


Fig. 18

Aansluiten elektrische voeding

Let op! Het aansluiten van de elektrische voeding dient spanningsloos te gebeuren.

1. Alleen professionele elektriciens mogen de elektrische aansluiting verzorgen.
2. Bevestigingsplaat voor bedieningspaneel vastschroeven met M8 schroeven.
3. Bedieningspaneel tegen bevestigingsplaat bevestigen.
4. Schroef deksel van hydrauliekpomp open.
5. Op hydrauliekpomp aangesloten kabel loskoppelen.
6. De 3-aderige voedingskabel van bedieningsunit aansluiten (Fig. 19).

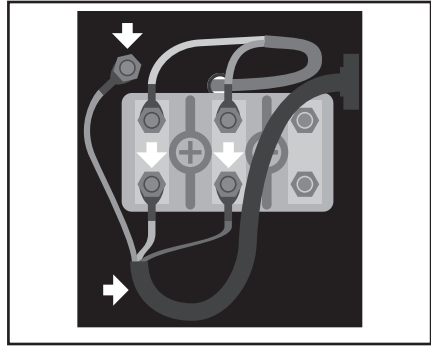


Fig. 19

Monteren limietschakelaar

1. Lange kabel bedieningspaneel via gat naar binnenkant kolom voeren (Fig. 20).

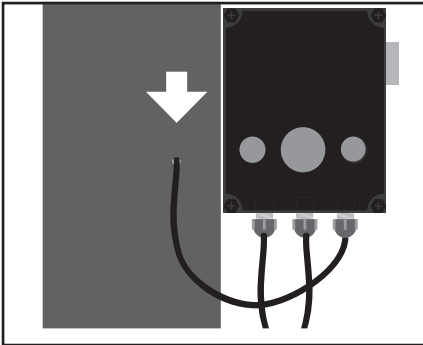


Fig. 20

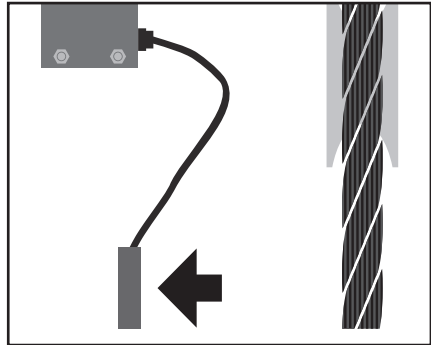


Fig. 21

2. Kabel via kabelgoot naar boven leiden (Fig. 21).
3. Verwijder afdekkapje limietschakelaar. Kabel aansluiten op buitenste 2 pinnen van limietschakelaar (Fig. 22).
4. Limietschakelaar zo monteren dat hefbrug na laatste vergrendeling voor ontgrendeling omhoog kan, druk vervolgens het afdekkapje op de limietschakelaar terug.

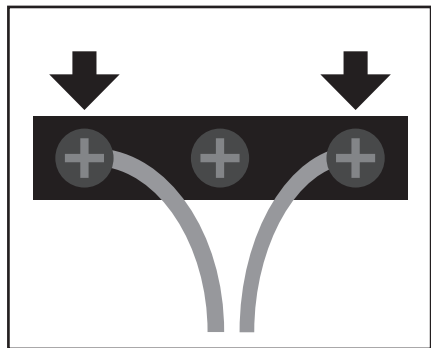


Fig. 22

Monteren telescopische armen

Plaats hefbrug in laagste stand zodat arretering vrij is. Let op! Korte telescooparmen moeten na montage voorkant auto kunnen ondersteunen.

1. Verwijder veerring (4, Fig. 23) van pin en vervolgens pin (2, Fig. 23) uit arm (1, Fig. 23).
2. Smeer pin, vertanding vergrendeling en vertanding vergrendeling heflichaam (3, Fig. 23) in met EP40 multivet.
3. Plaats arm in uitsparing van heflichaam, gaten uitlijnen en pin doorvoeren.
4. Verwijder veerring (4, Fig. 23) met veerringtang, plaats rubberen pad. Veerring (4, Fig. 23) terugplaatsen als hefbrug in geheven positie staat.
5. Herhaal stappen 1 t/m 5 voor de andere armen.

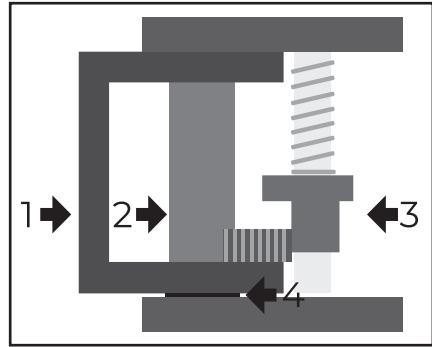


Fig. 23

Monteren afscherming kolommen

1. Moeren en ringen van flexibele afdekking losdraaien.
2. Draadeinden door gaatjes bovenin kolom steken. Vastzetten met moeren en ringen tot halverwege de draad.
3. Voer flexibele afdichting door gleuf in heflichaam (Fig. 24).
4. Flexibele afdichting met veren bevestigen aan onderkant kolom (Fig. 25).

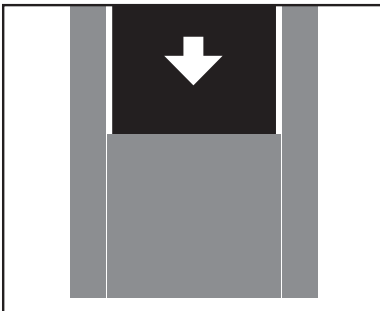


Fig. 24

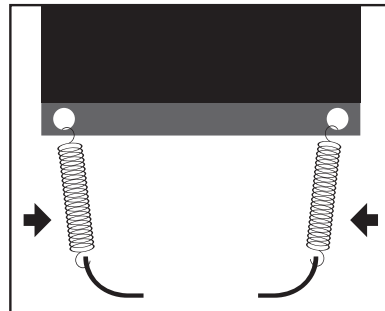


Fig. 25

Montage overige onderdelen

Monteer de rubberen portierbeschermers tegen heflichaam met M6 bouten.

4. Klaarmaken voor gebruik

Vullen en ontluchten hydraulisch systeem

1. Om hydraulisch systeem te vullen moeten de hefarmen in laagste stand staan.
2. Vul reservoir met 8/8,5 L hydrauliek olie. Oliepeil moet tussen MIN en MAX teken van oliepeilstok staan.
3. Hefbrug aansluiten op elektrische voeding, hoofdschakelaar op 1-positie zetten (zie 5 bediening).
4. HEF-knop (zie 5 bediening) op bedieningspaneel indrukken, ontluchten start automatisch, laat volledig heffen en zakken.
5. Na ontluchten hefbrug in laagste stand zetten en olie bijvullen tot MAX-teken.

Testen hefbrug

Controlelijst vooraf:

- Verbindingen van moeren en bouten zitten stevig vast.
- Knoppen functioneren soepel en springen bij loslaten terug in positie.
- Hydraulische leidingen sluiten af en zitten goed vast.
- Geen lekkages in hydraulisch systeem.
- Elektrische voeding voldoet aan eisen hefbrug en is goed geaard.

Checklist

- Draairichting motor komt overeen met draairichting tandwielpomp.
- Heflichamen arreteren automatisch als de hefbrug zakt (Zie 5 bediening).
- Heflichamen lopen synchroon.
- Staalkabels staan op spanning.
- Cilinders zitten centraal in de kolom.
- Heflichamen bewegen soepel omhoog en omlaag.

Onbelast testen

1. Hefbrug 2x volledig laten heffen en zakken.

Belast testen

Als de hefbrug onbelast correct werkt, kan de hefbrug belast getest worden.

1. Voertuig op hefbrug plaatsen (zie 5 bediening).
2. Voertuig geleidelijk tot 1m heffen.
3. Werkende onderdelen van hefbrug controleren en indien nodig afstellen.
4. Als alles goed functioneert, voertuig naar maximale hoogte heffen.
5. Hefbrug 2x volledig laten heffen en zakken.

5. Bediening

Let op! De fabrikant van het voertuig schrijft mogelijk adapters voor, lees voor het heffen de handleiding van het voertuig.

1. Plaats het zwaartepunt van het voertuig tussen de twee kolommen.
2. Plaats de telescopische armen onder het onderstel.
3. Zorg dat het gewicht gelijkmatig verdeeld is.
4. Ondersteun voertuig onder door fabrikant aangegeven hefpunten.
5. Draai rubberen pads tegen de hefpunten van het voertuig.
6. Centreer de hefpunten in het midden van de rubberen pads.

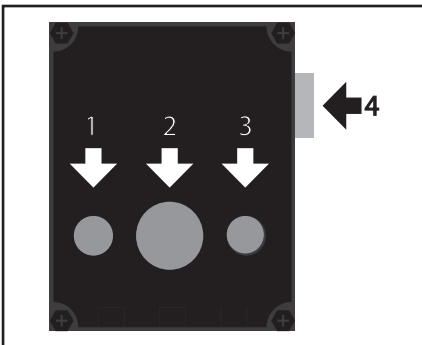


Fig. 26

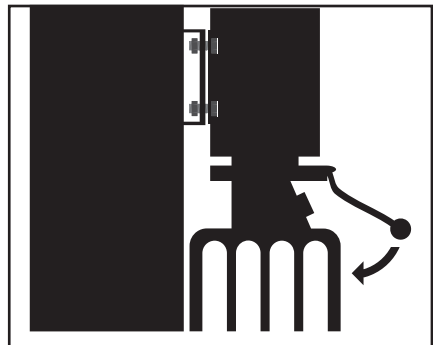


Fig. 27

Heffen

1. Spanning aansluiten.
2. Voedingshoofdschakelaar (4, Fig. 26) van 'off' naar 'on' draaien, groene lampje (1, Fig. 26) brand nu.
3. Druk op HEF-knop (3, Fig. 26), hef het voertuig tot 1 meter hoogte.
4. Controleer de stabiliteit van het voertuig.
5. Druk op HEF-knop (3, Fig. 26) en hef voertuig tot gewenste hoogte.

Stoppen

HEF-knop (3, Fig. 26) loslaten, hefbrug blijft staan.

Vergrendeling

Let op! Heflichamen zijn voorzien van een vergrendelingsmechanisme, controleer voor ieder gebruik of het arreteringsmechanisme goed functioneert. Let op! Plaats hefbrug in de vergrendelingsstand voordat werkzaamheden aan voertuig verricht worden.

1. Druk de hendel voor zakken omlaag (Fig. 27) totdat de hefbrug in de vergrendeling hangt.
2. Hendel loslaten zodra heflichamen vergrendeld zijn en niet meer zakken.

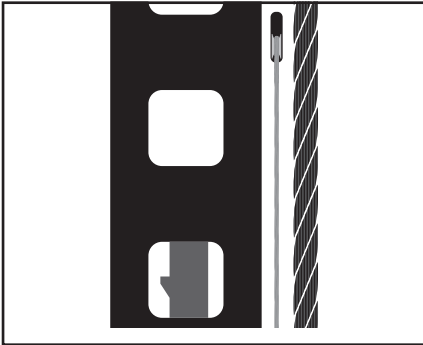


Fig. 28

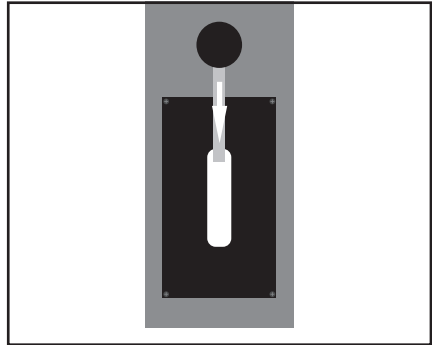


Fig. 29

Zakken

1. Hefbrug stukje omhoog heffen (3, Fig. 26), vervolgens hendel (Fig. 29) omlaag drukken zodat vergrendeling in vrije stand komt.
2. Hendel (Fig. 29) vasthouden in onderste stand en hendel voor zakken (Fig. 27) inhouden tot hefbrug volledig gezakt is.

Aandachtspunten bediening

1. Bij heffen of zakken mag niemand binnen de veiligheidszone komen.
2. Vergrendel de hefbrug zodra voertuig op gewenste hoogte is.
3. Werk altijd onder een vergrendelde hefbrug.
4. Voertuig alleen laten zakken als de veiligheidszone opgeruimd is.
5. Controleer elke week de heflichamen en onderdelen van de bewegende delen, eventueel smeren.
6. Hefbrug helemaal laten zakken en controleren of olietank voldoende gevuld is.
7. Neem bij storingen contact op met uw Falco verkooppunt.
8. Schakel tijdens een noodsituatie de stroom uit met behulp van de noodstop (2, fig 26).
9. Als de brug buiten bedrijf gesteld dient te worden moet de voedings hoofschakelaar gebruikt worden, deze dient vervolgens ook vergrendeld te worden met een slotje.

6. Onderhoud

Schoon houden hefbrug

Spanning afschakelen voordat schoonmaakwerkzaamheden uitgevoerd worden (hoofdschakelaar op 0-positie).

Let op! Vuil veroorzaakt een versneld slijtageproces van de hefbrug.

1. Hefbrug regelmatig met vochtige doek afvegen om hem schoon te houden.
2. Werkgebied/veiligheidszone van de hefbrug dagelijks schoonvegen.

Algemene controles

- Veiligheidsvoorzieningen van de hefbrug aan het begin van iedere werkdag controleren.
- De hefbrug en onderdelen mogen geen slijtage, scheurtjes of vervormingen vertonen.
- Zorg dat staalkabels gespannen, goed bevestigd en geborgd zijn.
- Stel de hefbrug bij een defect direct buiten gebruik totdat het defect verholpen is.

Onderhoud hydraulische systeem

Reiniging en olie vervangen.

1. Hydraulisch systeem 3 maanden na ingebruikname schoonmaken, olie aflaten en vullen met nieuwe olie.
2. Herhaal stap 1 nadien 1x in de 6 maanden.

Pakkingen vervangen

Geef de hefbrug bij olie lekkage een grondige inspectie. Als versleten pakkingen de lekkage veroorzaken dienen deze vervangen te worden.

Keuring

De hefbrug dient aan onderstaande eisen te voldoen:

- Controleer bij ingebruikname of handleiding, EG-conformiteitsverklaring, onderhoudsschema en inspectie certificaat aanwezig zijn.
- Hefbrug dient om de 12 maanden gekeurd te worden door een erkend bedrijf of gespecialiseerd persoon.
- Bij intensief gebruik van de hefbrug dient elke maand een nauwkeurige inspectie plaats te vinden.

Onderhoud

Alleen gespecialiseerde personen mogen controles en onderhoudswerkzaamheden uitvoeren.

- Controleer voor ieder gebruik of de hefbrug goed functioneert.
- Bij onzekerheden of vervorming dient de hefbrug per direct buiten werking gesteld te worden.
- Defecte onderdelen dienen door originele Falco onderdelen vervangen te worden.
- Het niet opvolgen van deze instructies kan de garantie doen vervallen.

Milieuvriendelijk afvoeren afvalstoffen

Let op! Afgewerkte hydraulische olie is brandbaar en mag niet terechtkomen in de grond of het riool. Afgewerkte hydraulische olie moet volgens wet- en regelgeving apart afgetapt en verwijderd worden.

De hefbrug moet volgens wet- en regelgeving afgevoerd worden. Raadpleeg voor de richtlijnen betreft het afvoeren van afvalstoffen uw overheid.

Het metaal van de hefbrug kan kosteloos afgeleverd worden bij uw Falco verkooppunt, raadpleeg de Falco website voor meer informatie. <http://www.falco-sollevatori.com>

7. Onderhoud protocol

Controleren:

- Bouten en moeren moeten goed vastzitten, eventueel stevig vastdraaien of vervangen.
- Ankerbouten mogen geen scheurtjes, slijtage of tekenen van vervorming hebben, vervang indien nodig.
- Rubberen pads mogen geen scheurtjes, slijtage of tekenen van vervorming hebben, vervang indien nodig.
- Oliepeil in olietank moet voldoende zijn en olie mag niet vervuild of verouderd zijn, eventueel afdalen en vervangen of bijvullen met Falco CH46V hydraulische olie.
- Pakkingen mogen niet versleten zijn, vervangen indien nodig.
- Motor met olietank moet goed vastzitten, bouten en moeren stevig vastdraaien of vervangen indien nodig.
- Hoofdstroomschakelaar dient goed te werken, kabelaan sluitingen of hoofdstroomschakelaar vervangen indien nodig.
- Bedieningspaneel/knoppen dienen goed te werken, vervangen indien nodig.
- Het verschil tussen heffen en zakken op de bedieningsknoppen moet direct te onderscheiden zijn. Vervang eventueel de bestickering.
- Elektrische bedrading mag geen slijtage of breuken hebben en dient goed aangesloten te zijn, vervang defecte kabels/aansluitingen indien nodig.
- Werking bovenste limietschakelaar controleren, eventueel afstellen of vervangen indien nodig.
- Limietschakelaar dient goed te werken, afstellen of vervangen indien nodig.
- Bedradingen en aansluitingen in de controle-unit dienen in orde te zijn, laat defecte onderdelen door een professionele monteur vervangen.
- Handleiding dient in orde te zijn, neem contact op met Falco-verkoop-punt of de vorige eigenaar als dit niet het geval is.
- Onderhoudslegenda dient bijgehouden te worden, neem contact op met de vorige eigenaar als dit niet het geval is.
- Bestickering over veiligheid, instructies, hefvermogen en het typeplaatje dienen goed leesbaar en volledig te zijn, eventueel vervangen indien nodig.
- Werkvloer dient netjes en opgeruimd te zijn, ruim de werkvloer op en verwijder eventuele obstakels uit de veiligheidszone.
- Er dient een veiligheidszone gemarkeerd te zijn rondom de lift, deze moet voldoen aan de eisen zoals omschreven in hoofdstuk 3.

Hefbrug direct buiten gebruik stellen en contact opnemen met Falco-verkoop-punt bij scheurtjes, slijtage of tekenen van vervorming aan;

- De kolommen.
- De hefarmen.
- De staalkabels.
- De hydraulische leidingen.
- De betonnen vloer: situatie laten beoordelen door een deskundige monteur en vloer indien nodig vervangen volgens de eisen zoals omschreven in Hoofdstuk 3.

Hefbrug direct buiten gebruik stellen en contact opnemen met Falco-verkoop-punt als:

- De arretering van de heflichamen niet correct functioneert.
- De arretering van de hefarmen niet correct functioneert.
- Het hydraulisch systeem lekkages heeft.
- Het geluidsniveau in de motor verandert als deze in werking is.

8. Specificaties

Model

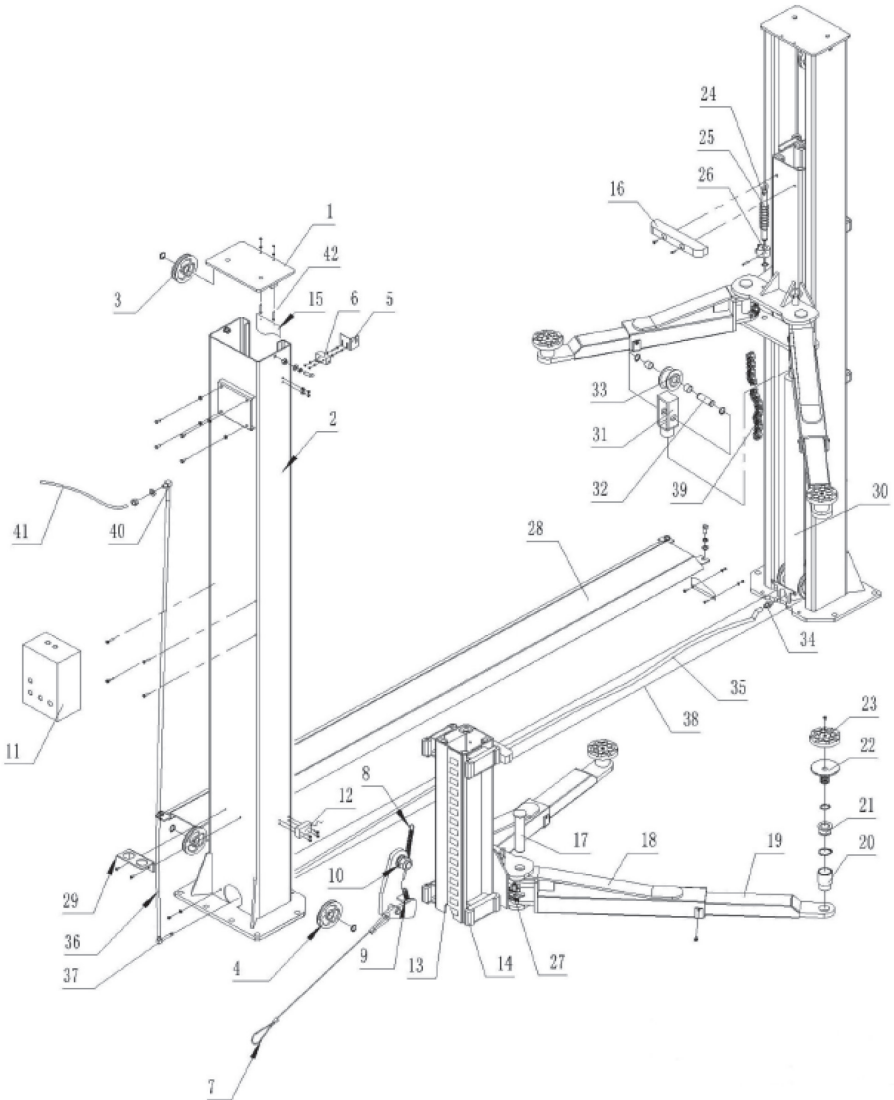
Maximale hefcapaciteit (kg)	VL35F230B 4000
Minimale opnamehoogte (mm)	95
Maximale hefhoogte (mm)	1850
Tijdsduur heffen van min. naar max. hoogte (s)	<55
Tijdsduur zakken van max. naar min. Hoogte (s)	>20
Vermogen pomp (kW)	2,2
Voltage brug (V)	230
Voltage controle-unit (V)	DC24
Afstand tussen kolommen (mm)	2815
Bereik korte 2-delige telescopische hefarm (mm)	540-810
Bereik lange 2-delige telescopische hefarm (mm)	770-1260
Hoogte brug (mm)	2850
Gewicht (kg)	610

9. Garantie

1. De garantie treed in werking op de datum vermeld op de aankoopnota en heeft een geldigheid van 12 maanden.
2. De garantie is niet overdraagbaar zonder een schriftelijke verklaring van toestemming van Uw leverancier.
3. Zonder aankoopnota kan geen aanspraak op garantie worden gemaakt.
4. Garantie is alleen van toepassing als het product volgens de bijgeleverde gebruiksaanwijzing gebruikt wordt en uitsluitend voor het doel waarvoor het is ontworpen.
5. Er mogen geen wijzigingen aan het product worden uitgevoerd.
6. De garantie is niet van toepassing bij onoordeelkundig gebruik.
7. Eventuele verzendkosten vallen niet onder de garantie bepaling.
8. Reparaties dienen uitsluitend door Uw leverancier te geschieden. Elk door derden uitgevoerde reparatie(s) zullen (zal) de aanspraak op garantie doen vervallen.
9. Reparaties gedurende de garantie periode zal de geldigheid niet verlenen. Wel wordt een garantie op de reparatie van drie maanden afgegeven mocht de reguliere garantietermijn vervallen.
10. De eventueel uit te voeren onderhoudswerkzaamheden, beschreven in de gebruiksaanwijzing, dienen tijdig uitgevoerd te worden.
11. Voor garantie kunt u enkel terecht bij het verkooppunt waar u het artikel heeft aangekocht.

NLD 10. Onderdelenlijst en -tekening

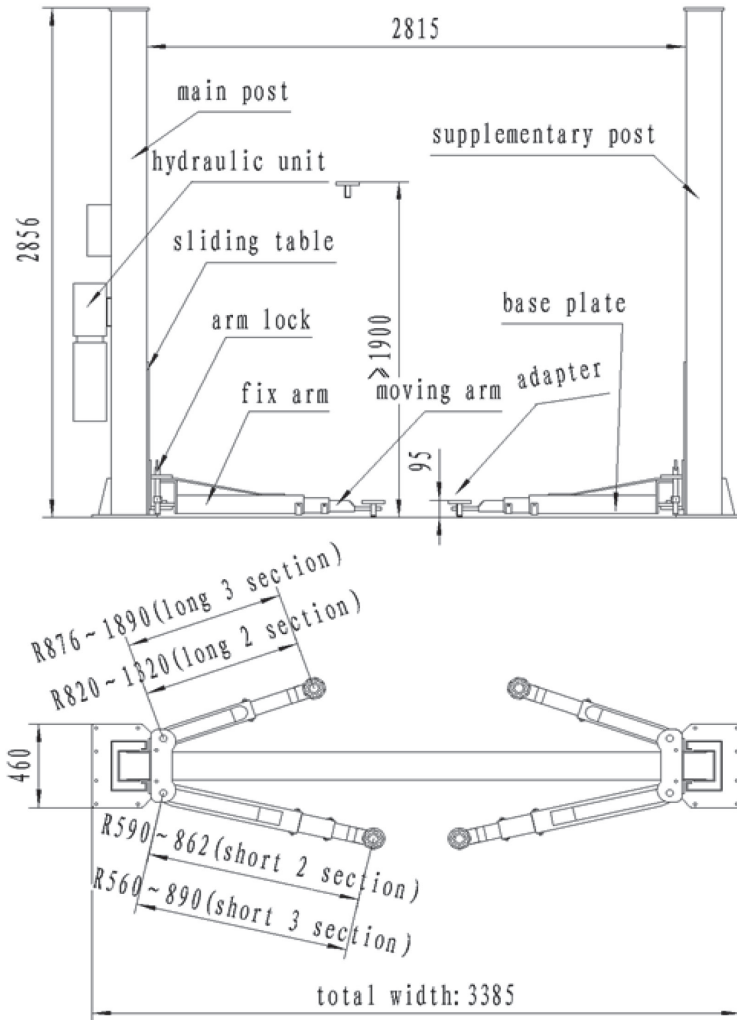
ENG 10. Partlist and -drawing



No.	Name	QTY
1	Top plate	2
2	Main column and supplementary column	1 for each
3	Rope wheel B	2
4	Rope wheel D	4
5	Support of limit switch	1
6	Limit switch 7120	1
7	Cable of safety lock	4
8	Lock spring	4
9	Fix spring	4
10	Nut	4
11	Electrical box	1
12	Limit switch ME9101	1
13	Sliding table	2
14	Sliding block	16
15	Dust prevention cover	2
16	Car door protector	2
17	Arm pin	4
18	Fixing arm	2 for each
19	Moving arm	2 for each
20	Adjustable bar	4
21	Pallets nut	4
22	Pallets	4
23	Rubber pad	4
24	Pin of arm lock	4
25	Spring of arm lock	4
26	Teeth on sliding stand	4
27	Teeth on arms	4
28	Bottom plate assembly	1
29	Adjustable bar's carrier	2
30	Oil cylinder	2
31	Support of oil cylinder	2
32	Chain wheel pin	2
33	Chain wheel	2
34	Through joint	2
35	Long hose	1
36	Short hose	1
37	Parachute valve	1
38	Steel cable	2
39	Chains	2
40	Right-angle connector	1
41	Hose connected to pump	1
42	Hose protector	2

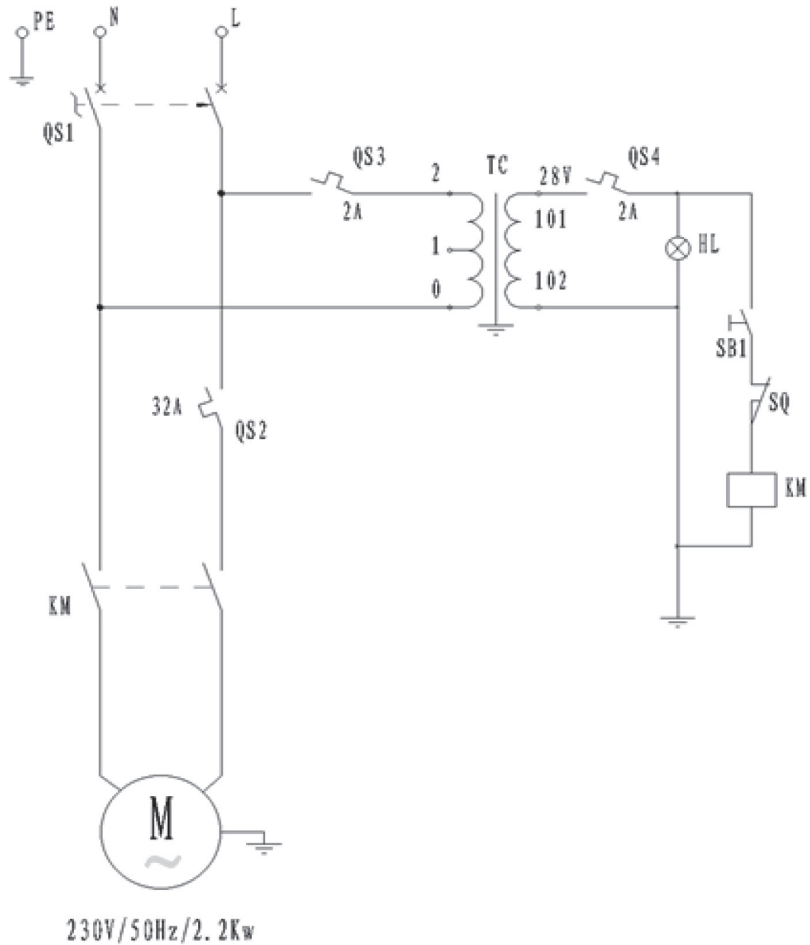
NLD 11. Schematische tekening

ENG 11. Schematic drawing



NLD 12. Elektrisch schema

ENG 12. Electrical schedule



Phase wire diameter: 2.5

Controlling circuit wire diameter: 0.5

EG-verklaring van overeenstemming - Declaration of conformity – EG- Konformitätserklärung - Declaration de conformite - Dichiarazion di conformita- Declaracion de conformidad

Wij, Valkenpower BV, Industrieweg 4, 6051 AE Maasbracht, Nederland, verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat het product

We, Valkenpower BV, Industrieweg 4, 6051 AE Maasbracht, The Netherlands, declare under our sole responsibility that the product

Wir, Valkenpower BV Industrieweg 4, 6051 AE Maasbracht, Niederlande, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

Nous, Valkenpower BV, Industrieweg 4, 6051 AE Maasbracht, Pays-Bas, déclarons sous notre seule responsabilité que le produit

Noi, Valkenpower BV, Industrieweg 4, 6051 AE Maasbracht, Olanda, dichiariamo sotto la nostra responsabilità che il prodotto

La empresa, Valkenpower BV, Industrieweg 4, 6051 AE Maasbracht, Holanda, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto

Type	Beschrijving	Merk
Model	Description	Brand
Type	Beschreibung	Marke
Type	Description	Marque
Tipo	Descrizione	Marca
Tipo	Descripción	Marca
VL35F230B	2-Koloms hefbrug/2-Post lift	Falco Solleventori

Waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de volgende normen:

To which this declaration relates, is in conformity with the following document:

Auf welches sich diese Erklärung bezieht, den folgenden Normen entspricht:

Auquel se réfère cette déclaration est conforme à le document suivant:

A cui si riferisce dichiarazione, corrisponde ai seguenti documenti:

Al que se refiere la presente declaración, corresponde a los siguientes documentos:

De machinerichtlijn 2006/42/EG, Laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG en de NEN-EN 1493 norm

The Machinery Directive 2006/42/EC, Low Voltage Directive 2006/95/EC and the NEN-EN 1493 norm

Die Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG und die NEN-EN 1493 norm

La Directive 2006/42/EG, la Directive Basse Tension 2006/95/EG et le NEN-EN 1493 norm

La direttiva sulle machine 2006/42/EG, la direttiva bassa tensione 2006/95/EG e NEN-EN 1493 standard

La Directiva sobre máquinas 2006/42/EG, la norma Baja tensión: 2006/95/EG y NEN-EN 1493 estándar

Nederland, Maasbracht, 12-06-2015

Directeur Valkenpower:



J.A.H. Valkenburg

Valkenpower BV, Industrieweg 4, 6051 AE Maasbracht,
 Nederland



EC Type-Examination Certificate

With the requirements of the Machinery Directive 2006/42/EC
for Annex IV machinery

Certificate No.: CE-MC-211213-079-04-5A

Certificate holder:	Valkenpower B.V. Haverkamp 11 6051 AC Maasbracht
Product:	Two post vehicle lift Detailed product description listed in the Annex
Brand(s):	FALCO
Model(s):	VL35F230B
Standard(s):	EN 1493:2010 Vehicle lifts EN ISO 12100:2010 Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction EN 60204-1:2018 Safety of machinery - Electrical equipment of machines - Part 1: General requirements
Issue date:	2021-12-30
Revision date:	2021-12-30
Expiry date:	2026-12-29

The technical file, accompanying documentation and the equipment which they describe have been found to be in compliance with the requirements of the Machinery Directive 2006/42/EC. The responsible person defined above has responsibility for ensuring that all future serial manufacture of the machinery conforms to the sample submitted for EC type-examination referenced above. Any changes to the design of the machinery certified here must be advised to CCQS Certification Services Limited for re-assessment. A CE marking should not be fixed to the equipment until the requirements of all relevant directives have been met.



Approved by Ireland
Government
as a Notified Body
for CE Marking No.2834



Approved by:



Owen Blain, Director

CCQS Certification Services Limited

Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin15,
D15 AKK1, Ireland

Tel: +00 353 1 588 6920 Website: www.ccqs.co.uk E-mail: verify@ccqs.ie
If in any doubt about the integrity of this certificate, please contact CCQS by email to verify.

Page 1 of 2
(Fm 210-017, Rev.2
24/08/2021)

